

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

23.5.2007

B6-0205/2007 }
B6-0214/2007 }
B6-0215/2007 }
B6-0220/2007 } RC1

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБЩА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно

член 103, параграф 4 от правилника от

- Tunne Kelam, Charles Tannock, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Christopher Beazley, Anna Ibrisagic и Bogdan Klich, от името на групата PPE-DE
- Andres Tarand и Hannes Swoboda, от името на групата PSE
- Toomas Savi, Siiri Oviir, Margarita Starkevičiūtė и Georgs Andrejevs, от името на групата ALDE
- Cristiana Muscardini, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Guntars Krasts, Roberts Zīle, Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Mieczysław Edmund Janowski, Wojciech Roszkowski и Marcin Libicki, от името на групата UEN

вместо предложенията за резолюция, внесени от следните групи:

- PSE (B6-0205/2007)
- UEN (B6-0214/2007)
- PPE-DE (B6-0215/2007)
- ALDE (B6-0220/2007)

за Естония

RC\668810BG.doc

PE 389.527v01-00}
PE 389.536v01-00}
PE 389.537v01-00}
PE 389.542v01-00} RC1

BG

BG

Резолюция на Европейския парламент относно Естония

Европейският парламент,

- като взе предвид изявлението на председателството на Европейския съюз от 2 май 2007 г. относно положението пред естонското посолство в Москва,
 - като взе предвид изявлението относно положението в Естония на своя председател, Hans-Gert Pöttering, и дебатите на 9 май 2007 г. в пленарна сесия,
 - като взе предвид многобройните изявления в подкрепа на Естония от страна на Съвета, Комисията и правителства на държави-членки на ЕС,
 - като взе предвид член 103, параграф 4 от своя правилник,
- А. като има предвид, че между 26 и 28 април 2007 г. демонстранти в столицата на Естония и в някои части на североизточна Естония, протестиращи срещу решението на правителството на Естония да премести съветския „паметник на освободителите на Талин“ от центъра на естонската столица във военно гробище на няколко километра разстояние, носят отговорност за две нощи насилие, започнало с нападение на демонстранти срещу полицията и довело до широкоразпространени прояви на вандализъм в центъра на Талин,
- Б. като има предвид, че полицията е била видяна да прибегва до насилие само при извънредни обстоятелства, а естонският прокурор не е установил никакви нарушения в работата на полицията,
- В. като има предвид, че правителството на Естония обясни предварително на правителството на Руската федерация причините за своето решение, като предложи да сътрудничи с тях по време на преместването на паметника и окуражавайки руски представители да присъстват на ексхумацията, което бе отказано от руските власти,
- Г. като има предвид, че ексхумацията бе проведена в строго съответствие с международните стандарти и норми за достойно поведение и че паметникът бе повторно открит в гореспоменатото гробище с официална церемония и участието на представители на антихитлеристката коалиция,
- Д. като има предвид, че съпътстваните с насилие демонстрации и атаките срещу реда и закона бяха проведени с активната организация и сътрудничеството на сили, разположени извън Естония,
- Е. като има предвид, че в Русия бяха направени няколко декларации на високо равнище, включително и официално заявление от страна на делегацията на Държавната дума при посещението ѝ в Талин, призоваващо естонското правителство да подаде оставка,
- Ж. като има предвид изявлението на министър-председателя на Естония, че тези събития съставляват „добре съгласувана и явна намеса във вътрешните работи на Естония“,

RC\668810BG.doc

PE 389.527v01-00}
PE 389.536v01-00}
PE 389.537v01-00}
PE 389.542v01-00} RC1

- З. като има предвид, че непосредствено след бунтовете в Талин, нормалната работа на естонското посолство в Москва бе блокирана за седем дни от враждебно настроени демонстранти от руската проправителствена младежка организация „Наши“, което доведе до физическо нападение над посланиците на Естония и Швеция, заплахи за разрушаване на сградата на посолството, смъкване на естонското знаме от територията на посолството и определянето на Естония като „фашистка“ държава,
- И. като има предвид систематичните атаки в кибернетичното пространство, организирани в по-голямата си част извън Естония, с цел блокирането на официалните линии на комуникация и интернет страниците на естонската администрация и като има предвид също така, че тези атаки произхождат от руски IP адреси, както и продължилата масивна пропаганда чрез интернет и съобщения към мобилни телефони, призоваващи към въоръжена съпротива и продължаване на насилието,
- Й. като има предвид, че само няколко дни след събитията в Талин бяха въведени широко мащабни ограничения върху естонския износ за Русия, като руски компании прекратиха договорите си естонски предприятия, естонските енергийни доставки бяха застрашени и влаковата връзка между Естония и Санкт-Петербург бе прекратена от края на юни,
- К. като има предвид, че за съжаление руските власти, включително делегацията на Държавната дума, отказват да влязат в диалог в естонските власти и отклониха дори поканата да участват във съвместна пресконференция в Министерството на външните работи,
- Л. като има предвид, че митрополит Корнелиус от Руската православна църква в Естония заяви, че не са налице основания за конфликт между общностите и че не вижда причина бунтовете да се представят като конфликт между естонско и руско говорещите общности,
- М. като има предвид, че събитията бяха допълнително подклаждани от неверни сведения, разпространявани от руски медийни канали, което предизвика допълнителни протести,
- Н. като има предвид, че само много малка част от етнически руското население взе участие в демонстрациите и грабежите, като голямата част от полицаите от руски произход изпълняваха безупречно дълга си, и като има предвид също така, че огромното мнозинство от всички запитани одобри поведението на естонското правителство,
- О. като има предвид, че като независима държава-членка на ЕС и на НАТО, Естония има суверенното право да извършва оценка на своето трагично близко минало, като се започне от загубата на независимост в резултат на пакта между Хитлер и Сталин от 1939 г. и се стигне до 1991 г.,
- П. като има предвид, че съветската окупация и анексирането на балтийските държави никога не е било признавано за законно от западните демокрации,

- Р. като има предвид, че в резолюцията си от 12 май 2005 г. Европейският парламент констатира, че „за някои нации краят на Втората световна война означаваше нова тирания, причинена от сталинисткия Съветски съюз“ и поздравя държавите от Централна и Източна Европа за това, че отново са свободни „след много десетилетия под съветско господство или окупация...“;
- С. като има предвид, че единствено законният наследник на Съветския съюз, т.е. Руската федерация, все още отрича незаконното присъединяване на балтийските държави към Съветския съюз,
1. изказва своята подкрепа и солидарност на демократично избраното правителство на Естония в неговите усилия да гарантира реда, сигурността и върховенството на закона за всички жители на Естония;
 2. разглежда атаките, насочени срещу една от най-малките държави-членки на ЕС, като проверка на солидарността в Европейския съюз;
 3. счита различните опити за намеса във вътрешните работи на Естония от страна на руските власти за неприемливи;
 4. изразява безпокойство относно недостатъчната защита на естонското посолство в Москва от страна на руските власти, както и относно физическото нападение над естонския посланик от страна на демонстранти, принадлежащи към организацията „Наши“; призовава руското правителство да зачита Виенската конвенция за защита на дипломатическите представителства без каквито и да било изключения;
 5. осъжда опитите на Русия да упражнява икономически натиск върху Естония като инструмент на външната си политика и призовава руското правителство да възстанови нормалните икономически отношения между двете държави;
 6. напомня на руските власти, че безразборната и открито враждебна реторика, използвана от руски власти срещу Естония е в рязко противоречие с принципите на международно поведение и че това ще се отрази на отношенията между ЕС и Русия като цяло;
 7. призовава Европейската комисия и всички държави-членки да окажат помощ в анализа на кибернетичните атаки срещу естонски интернет страници и да представят проучване относно начините, по които подобен вид атаки и заплахи могат да бъдат посрещнати на равнището на ЕС; призовава Русия да окаже пълна подкрепа на съответните разследвания;
 8. призовава руското правителство да започне открит и непредубеден диалог с демокрациите от Източна и Централна Европа върху историята на ХХ в., както и върху престъпленията срещу човечеството, включително онези, извършени на времето от комунистическия тоталитаризъм;
 9. приветства призива на естонския президент Toomas Hendrik Ilves, който подчерта, че

хората дошли в Естония по времето на Съветския съюз и живеещи понастоящем в Република Естония, както и техните деца и внуци, са всички естонци и че всички естонци, независимо от техния произход, имат своя собствен, мъчителен исторически опит от живота си, последователно, под три окупационни сили през последния век и че е необходимо да бъдат видяни и разбрани трагедиите на другите, като припомни в тази връзка на всички заинтересовани страни, че трябва да бъде засилен диалога вътре в Естония с цел преодоляване на съществуващите различия между различните общности и да се създадат нови възможности за интегриране в частност на руско говорящите естонци;

10. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителството и парламента на Естония и правителството и парламента на Руската федерация.